



هـيـبروك للنقل البحري

HYPROC SHIPPING COMPANY spa

AU CAPITAL SOCIAL DE 40.000.000.000 DA

NIF n°: 0999 3101 03669 77

**منح مؤقتة لصفقة**

مناقصة دولية محدودة لشركة هـيـبروك للنقل البحري ش.ذ.أ،  
رقم 02 / HYPROC S.C SPA / MO / FM1 / 2023 من أجل انجاز اعمال الصيانة التقنية (2023)  
لسفينة حاسي بركين.

طبقا لأحكام المواد 27 و29 من الإجراء رقم n° 08-R1/2018 المؤرخة بتاريخ 2018/07/09 والخاص بتنظيم الصفقات داخل شركة هـيـبروك للنقل البحري، ش.ذ.أ، تعلن هذه الأخيرة الي جميع المتعهدين الذين شاركوا في المناقصة المذكورة أعلاه، أنه بعد تقييم للعروض المالية، الخاصة:

بانجاز اعمال الصيانة التقنية للسفينة حاسي بركين.

قد تم منح هذه المناقصة مؤقتا للمتعهد التالي:

اسم المتعهد	مبلغ الصفقة	مدة الإنجاز	ملاحظة
San Giorgio Del Porto	998 008,64 Euros	15 يوم تقويميا	أحسن عرض تنافسي من الناحية الاقتصادية

كل متعهد يعارض هذا الاختيار، يمكنه تقديم طعن إلى

اللجنة المختصة بدراسة الطعون هي: لجنة صفقات الشركة ،  
'CME'

: الكائن مقرها بي:

**ZHNUN/USTO – BP 7200 Es Seddikia, Oran 31025 - Algeria**

يجب تقديم الطعن في أجل أقصاه 5 أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان في مجلة BAOSEM.

إذا تزامن اليوم الخامس (5) مع يوم عطلة أو يوم راحة قانونية، يمدد التاريخ المحدد لرفع الطعن إلى يوم العمل الموالي.

أية طعن يصل إلى الشركة خارج الأجل المذكور أعلاه لا يعتد به.



هـيـبـرـوك الـنـقـل الـبـحـري

**HYPROC SHIPPING COMPANY** spa

AU CAPITAL SOCIAL DE 40.000.000.000 DA

NIF n°: 0999 3101 03669 77

## NOTICE OF PROVISIONAL AWARD

### **International restricted Call for Tender N° 02 /HYPROC S.C SPA / MO / FM1 / 2023, for 2023 - Dry docking and Repair of the vessel LPG/C HASSI BERKINE**

In accordance with Article 27 and 29 of HYPROC's SC procedure No. 08-R1/2018 of 09/07/2018, the company HYPROC SC informs all bidders participated in call for tender referred above, concerning the Dry Docking and Repair of the vessel LPG/C HASSI BERKINE,

**That after the evaluation of the financial offers, the contract is temporarily award to:**

<b>Contract award to the Bidder</b>	<b>Contract Price</b>	<b>Delivery Time</b>	<b>Observation</b>
<b>San Giorgio Del Porto</b>	<b>998 008,64 Euros</b>	<b>15 calendar days</b>	<b>Economically most advantageous offer</b>

Any tenderer contesting the result of the work of the Commission for Bid Opening 'COP Marine,' may lodge an appeal with,

The Commission is responsible for examining the application:

**“La Commission des Marchés de l'Entreprise”  
par abréviation (CME)**

**Located in: HYPROC ZHNUN SC / USTO - BP 7200 Es Seddikia Oran 31025**

Any appeal (recourse) to be file within fifth (05<sup>th</sup>) days from the publication of the provisional aware in the BAOSEM.

If the fifth (05<sup>th</sup>) day corresponds to a legal holiday, the deadline to establish an appeal will be extending to the next business day.

Any appeal received beyond the above period will not be take into consideration.



هيبروك للنقل البحري

**HYPROC SHIPPING COMPANY** spa

AU CAPITAL SOCIAL DE 40.000.000.000 DA

NIF n°: 0999 3101 03669 77

## AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE DE MARCHÉ

### Appel d'offres international restreint N° 02 /HYPROC S.C Spa / MO / FM1 / 2023 pour la réalisation des travaux d'arrêt technique 2023 du navire LPG/C HASSI BERKINE

Conformément aux dispositions des articles 27 et 29 de la procédure de passation des marchés de HYPROC SC n° 08-R1/2018 du 09/07/2018, la société HYPROC SC informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'appel d'offres visé ci-dessus, portant la réalisation des travaux d'arrêt technique 2023 du navire LPG/C HASSI BERKINE.

**Qu'à l'issue de l'évaluation des offres financières, le marché est attribué provisoirement au soumissionnaire :**

<b>Soumissionnaire Attributaire</b>	<b>Montant du Marché</b>	<b>Délai</b>	<b>Observation</b>
<b>San Giorgio Del Porto</b>	<b>998 008,64 Euros</b>	<b>15 jours calendaires</b>	<b>Offre économiquement la plus avantageuse</b>

Tout soumissionnaire contestant le résultat des travaux de la Commission d'Ouverture des Plis "COP Marine", peut introduire un recours auprès de :

La Commission chargée de l'examen du recours :

**"La Commission des marchés de l'Entreprise "**

**par abréviation "CME"**

Sise à : **HYPROC SC ZHNUN/USTO – BP 7200 Es Seddikia, Oran 31025**

Le recours doit être formulé dans les cinq (05) jours à compter de la publication de l'avis d'attribution provisoire du marché dans le BAOSEM.

Si le cinquième (5<sup>ème</sup>) jour coïncide avec un jour non ouvrable ou un jour de repos légal, la date limite de recours est prorogée étendue au jour ouvrable suivant.

Tout recours reçu en dehors de la période ci-dessus ne sera pas pris en considération.